

	ПрАТ «МХП» PrJSC «MHP»	
	Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification	Редакція форми: 0 Form revision: 0 Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022
	<i>Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)</i>	Сторінка 1 з 8 Page 1 of 8

1. Назва харчового продукту та ідентифікаційні ознаки/ 1. Product name and identification attributes	Артикул/ Product code	Торгова марка/ Trade mark
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 70-90 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 70-90 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	8635	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 90-110 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 90-110 g, packed in poly bag 5 kg, EU)	9473	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 110-130 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 110-130 g, packed in poly bag 5 kg, EU)	9475	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 130-150 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 130-150 g, packed in poly bag 5 kg, EU)	9474	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 150-170 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 150-170 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	9221	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 170-190 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 170-190 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	9220	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 190-210 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 190-210 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	9126	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 210-230 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 210-230 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	9125	Qualiko
Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване 230-250 г, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated 230-250 g, packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko», EU)	9130	Qualiko

2. Законодавчі та нормативні документи, які встановлюють вимоги щодо безпечності продукту/2. Legislation requirements for product safety
Regulation (EC) No 2073/2005 of 15 November 2005 on microbiological criteria for foodstuffs; Regulation (EC) №1881/2006 of 19 December 2006 setting maximum levels for certain contaminants in foodstuffs. Commission Regulation (EU) No 1259/2011 of 2 December 2011 amending Regulation (EC) No 1881/2006 as regards maximum levels for dioxins, dioxin-like PCBs and non dioxin-like PCBs in foodstuffs; Regulation (EC) No 543/2008 of 16 June 2008 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 as regards the marketing standards for poultrymeat; Regulation (EC) No 1169/2011 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the provision of food information to consumers; DIRECTIVE 2011/91/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on indications or marks identifying the lot to which a foodstuff belongs.

3. Опис продукту/3. Product description
Грудні м'язи, відділені від грудної кістки (великий м'яз – велике філе). Відділений глибокий м'яз (глибокий м'яз – мале філе). / Breast muscles separated from breast bone (big muscle - breast fillet). Separated deep muscle (deep muscle – inner fillet).


Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification	<i>Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)</i>	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 2 з 8 Page 2 of 8

Допускається / Allowed:

- залишки видимого жиру $\leq 5\%$ від ваги 1 шт. філе / residues of visible fat $\leq 5\%$ of weight 1 pc. of fillet;



- залишки кісток / residues of bones

малі кістки / small bones	<7 мм / mm	8 шт/pcs / 100 кг/kg
великі кістки / big bones	>7 мм / mm	2 шт/pcs / 100 кг/kg
малі хрящі / small cartilages	<5 мм / mm	10 шт/pcs / 100 кг/kg
великі хрящі / big cartilages	5-12 мм / mm	6 шт/pcs / 100 кг/kg
критичні хрящі / critical cartilages	>12 мм / mm	2 шт/pcs / 100кг/kg



- деякі пошкодження, синці та плями / some damages, bruises and spots

малі світлі крововиливи / small light blood spots	<10 мм / mm	100 шт/pcs / 100 кг/kg
великі світлі крововиливи / big light blood spots	>10 мм / mm	60 шт/pcs / 100 кг/kg
малі темні крововиливи / small dark blood spots	<20 мм / mm	40 шт/pcs / 100 кг/kg
великі темні крововиливи / big dark blood spots	>20 мм / mm	20 шт/pcs / 100 кг/kg



Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification	<i>Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)</i>	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 3 з 8 Page 3 of 8

- відсутність 1/3 частини філе за умови збереження анатомічної форми / absence of 1/3 of fillet provided retaining the anatomical form;



- на замороженому м'ясі несуттєві та незначні сліди морозних опіків / insignificant and minor traces of frost burns on frozen meat.

Не допускається / Not allowed:

- наявність великого і малого філе / presence of breast and inner fillet;

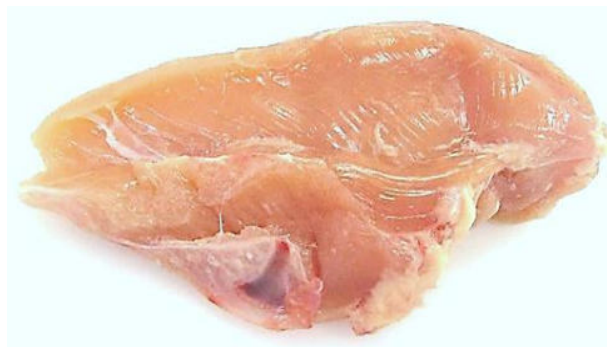


- значні залишки видимого жиру >5% від ваги 1 шт. філе та шкіри / significant residues of visible fat >5% of weight 1 pc. of fillet and skin;



Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification	<i>Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)</i>	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 4 з 8 Page 4 of 8

- залишки хрящової тканини, кісток більше допустимого рівня / residues of cartilage tissue, bones more than allowable level;



- значні пошкодження, синці та плями / significant damages, bruises and spots.



Масова частка м'яса птиці з недопустимими відхиленнями може складати не більше 2,5% від партії. / Mass fraction of poultry meat with unacceptable deviations may not exceed 2,5% of the batch.

Маса однієї штуки, г* / Weight of one piece, g*	70-90, артикул / product code 8635 90-110, артикул / product code 9473 110-130, артикул / product code 9475 130-150, артикул / product code 9474 150-170, артикул / product code 9221 170-190, артикул / product code 9220 190- 210, артикул / product code 9126 210-230, артикул / product code 9125 230-250, артикул / product code 9130 Допустиме відхилення ± 10 г від цільового діапазону у кількості 20%. / Permissible variation ± 10 g from the target range in the amount of 20%.
Тип заморожування* / Freezing type*	Швидке індивідуальне заморожування. / Individual quick freezing (IQF).
Контроль металодетектором* / Metal detector control*	Так / Yes Продукція проходить контроль металодетектором. Чутливість: Fe 3 mm/mm ; nonFe/неFe 3,5 mm/mm; SS 4 mm/mm. / Products are monitored by a metal detector. Sensitivity: Fe 3 mm/mm; nonFe / nonFe 3,5 mm/mm; SS 4 mm/mm.
Контроль наявності кісток* / Presence of bones control*	Hi / No

* за необхідності/if necessary

4. Органолептичні характеристики/4. Organoleptic attributes	
Колір та запах / Colour and odour	Характерні для свіжого доброякісного м'яса. / Typical for fresh benign meat.
Консистенція / Texture	Характерна для доброякісної сировини, м'язи пружні. / Typical for benign raw material, elastic muscles.
Поверхня / Surface	Характерна для м'яса птиці в замороженому стані. / Typical for poultry meat in frozen condition.

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 5 з 8 Page 5 of 8	

5. Фото продукту/5. Product photo



6. Склад продукту** / 6. Ingredients**

Склад продукту для зазначення при маркуванні продукту/List of ingredients for product labeling

Філе велике курчати-бройлера / Chicken-broiler breast fillet

**Походження інгредієнтів зазначено в специфікації на сировину та матеріали/Origin of ingredients is indicated in a specification of raw materials and materials

7. Характеристики продукту/7. Product characteristics

Фізико-хімічні характеристики /Physical and chemical characteristics

Показник/Criteria	Одиниця вимірювання/ Unit of measurement	Значення показника/Value
Температура в товщі продукту, не вище / Product core temperature, not exceeding	°C	мінус 18 / minus 18
Вода технологічна (хімічний тест), не більше / Technological water (chemical test), not more	-	3,4
<i>Нітрозаміни, не більше/ Nitrosamines, not more</i>		
Сума НДМА та НДЕА / Sum of NDMA and NDEA	мг/кг mg/kg	0,002
<i>Мікотоксини, не більше/ Mycotoxins, not more</i>		
Афлотоксин В1/ Aflatoxin B1	мг/кг mg/kg	0,005
<i>Вміст токсичних елементів, не більше / The content of toxic elements, not more</i>		
Свинець / Lead	мг/кг mg/kg	0,1
Кадмій / Cadmium		0,05
Миш'як / Arsenic		0,1
Ртуть / Mercury		0,03
<i>Вміст радіонуклідів, не більше / The content of radionuclides, not more</i>		
Cs-137	Бк/кг Bq/kg	200,0
Sr-90		20,0
<i>Вміст пестицидів, не більше / The content of pesticides, not more</i>		
ГХЦГ (альфа-, бета-, гамма-ізомери) / HCH (alfa-, beta-, gamma-isomers)	мг/кг	0,01
ДДТ та його метаболіти / DDT and its metabolites	мг/кг	0,1
<i>Вміст антибіотиків, не більше / The content of antibiotics, not more</i>		
Тетрациклінова група / Тетрациклін / Tetracycline group / Tetracycline	од/г unit/g	Не допускається/ Not accepted
Цинкбацитрацин / Zyncbacitracin		
Левоміцетин / Chloramphenicol		
<i>Мікробіологічні показники*** / Microbiological characteristics***</i>		
Показник/Criteria	Значення показника /Value	
Salmonella Typhimurium, Salmonella Enteritidis	n=5, c=0, не виявлено в 25,0 г / n=5, c=0, not detected in 25.0 g	

***Мікробіологічні показники нормуються у відповідності до нормативного документу, що діє в країні призначення товару/ Microbiological characteristics are standardized in accordance with the regulations in force in the country of destination

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)					
Редакція форми: 0 Form revision: 0		Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 6 з 8 Page 6 of 8				
8. Енергетична та поживна цінність на 100 г продукту/8. Nutrition declaration per 100 g							
Енергетична цінність, ккал (кДж) / Energy value, kcal (kJ)			-				
Жири, г / Fat, g			-				
з яких / of which							
— насичені, г* / saturates, g*			-				
Вуглеводи, г / Carbohydrate, g			-				
з яких / of which							
— цукри, г* / sugars, g*			-				
Білки, г / Protein, g			-				
Сіль, г* / Salt, g*			-				
* за необхідності/if necessary							
9. Інформація щодо вмісту алергенів/9. Allergen information							
Наявність у продукті або можливість перехресного забруднення: Presence in product as an ingredient or possible cross-contamination with:		Як інгредієнт продукту/ As an ingredient Так/Hi Yes/No	Можливість перехресного забруднення/Possible cross-contamination Так/Hi Yes/No				
Злаки, що містять рослинні білки та вироби з них / Cereals containing gluten and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Ракоподібні та вироби з них / Crustaceans and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Яйця та вироби з них / Eggs and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Риба та вироби з неї / Fish and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Арахіс та вироби з нього / Peanuts and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Соеві боби та вироби з них / Soybeans and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Молоко та вироби з нього (включаючи лактозу) / Milk and products thereof (including lactose)		Hi/No	Hi/No				
Горіхи та вироби з них / Nuts and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Селера та вироби з неї / Celery and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Гірчиця та вироби з неї / Mustard and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Насіння кунжуту та вироби з нього / Sesame seeds and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Двоокис сірки та сульфати з концентрацією понад 10 мг/кг / Sulphur dioxide, sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg		Hi/No	Hi/No				
Люпин та вироби з нього / Lupin and products thereof		Hi/No	Hi/No				
Моллюски та вироби з них / Molluscs and products thereof		Hi/No	Hi/No				
10. Умови зберігання та часові характеристики придатності/10. Storage conditions and shelf life							
Зберігати при температурі, не вище, °C / Storage at temperature, not exceeding, °C			мінус 18 / minus 18				
Температура транспортування, не вище, °C / Shipping temperature, not exceeding, °C			мінус 18 / minus 18				
Строк придатності до споживання, не більше / Shelf life, no more than			24 місяці / 24 months				
11. Інструкції щодо оперування, приготування та використання продукту/11. Instructions on handling, preparation and use of the product							
Розморозити і піддати повній термічній обробці. / Defrost and subject to complete heat treatment.							
12. Пакування/12. Packing							
Артикул/ Article	Тип пакування/ Type of packaging	Кількість упаковок/ящиків / Number of packages/boxes	Маса нетто, кг/ Net weight, kg	Маса брутто, кг/ Gross weight, kg	Розміри (ДхШхВ), мм/ Size (LxWxH), mm	Матеріал/ Material	Колір/ Colour
8635 9473 9475 9474 9221 9220 9126 9125 9130	Індивідуальне/ Primary		5,0-0,075	5,03 ± 0,005	360×550	Поліетилен / polyethylene	Прозора / transparent
	Вторинне/ Secondary	2	10,0-0,150	10,8 ± 0,10	580×390×110	Гофрокартон / corrugated cardboard	Бурий / brown, кольоровий брендований / colored branded
	Третинне/ Tertiary	48	480,00	-	1200×800×1470	Дерев'яний піддон / wooden pallet, стретч-плівка / stretch film	Світло-коричневий / light brown, прозора / transparent

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		<i>Філе велике курчати-бройлера заморожене (каліброване, фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko», ЄС) / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (calibrated, packed in poly bag 5 kg, ТМ «Qualiko», EU)</i>	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 7 з 8 Page 7 of 8	

13. Маркування/13. Labelling			
Маркування наноситься державною мовою України, при поставці на експорт – мовою, що обумовлена в договорі (контракті) на поставку продукції. Допускається наносити додаткову інформацію, що не суперечить законодавству України. / Marking is applied in the state language of Ukraine, in case of export - language which is due in the agreement (contract) for supply of products. Putting additional information that does not contradict the legislation of Ukraine is allowed.			

Необхідна інформація/ Required information	Індивідуальне/ Individual	Вторинне/ Secondary	Третинне/ Tertiary
Назва продукту / Product name	X	X	X
Маса нетто продукту / Net weight	X	X	X
Найменування та місцезнаходження і номер телефону виробника, фактичну адресу потужностей / Name, address and telephone number of the producer and address of its production facilities	X	X	X
Найменування та місцезнаходження і номер телефону підприємства, яке здійснює функції щодо прийняття претензій від споживача / Name, address and telephone number of the company which performs the functions for a claim acceptance from the consumers	-	-	-
Країна походження / Country of origin	X	X	-
Склад продукту із зазначенням кількості інгредієнтів в порядку зменшення / List of ingredients in descending order	-	-	-
Часові характеристики придатності продукту/Information about durability:			
- Дата забою та/або виробництва / Date of slaughter and/or production	-	-	X
- Дата заморожування / Date of freezing	-	-	-
- Дата виробництва та заморожування / Date of production and freezing	X	X	-
- Дата виробництва та пакування / Date of production and packaging	-	-	-
- Дата «Вжити до» / «Best before» date	X	X	-
- Термін придатності / Shelf life	-	-	X
Номер партії / Batch number	X	X	X
Пакувальник / Packager	-	-	X
Умови зберігання / Storage conditions	X	X	X
Рекомендації використання / Recommendations for consumption	X	X	-
Енергетична цінність (калорійність) та харчова (поживна) цінність на 100 г продукту / Nutrition declaration per 100 g	-	-	-
Штриховий-код / Bar code	X	X	-
Знак сертифікації Halal / Sign of Halal certification	X	X	-

14. Умови транспортування/14. Transportation conditions
Транспортують в ізотермічних транспортних засобах, які забезпечують збереження якості продукції, згідно правил і норм перевезення швидкопсувних вантажів, які діють на даному виді транспорту. / Transportation in isothermal vehicles, ensuring the preservation of product quality in accordance with the rules and norms for the transportation of perishable goods, operating on this type of transport.

15. Способи розподілення/15. Methods of distribution
Оптова торгівля. / Wholesale.

16. Використання за призначенням/очікуване оперування кінцевим продуктом/16. Intended use/expected handling
Вжити в їжу після повної термічної обробки за умови дотримання умов зберігання, термінів придатності і герметичності упаковки. / Eat after complete heat treatment subject to storage conditions, shelf life and tightness of the package.

17. Будь-яке ненавмисне, але обґрунтовано очікуване використання не за призначенням або неналежне оперування і їх небезпечні наслідки/17. Any unintended but reasonably expected use or improper handling and dangerous consequences thereof
Розморожений продукт не підлягає зберіганню і повторному заморожуванню. Не призначено для вживання в сирому вигляді. / Once defrosted do not refreeze or store. Not intended for consumption in raw state.

18. Потенційні споживачі/18. Potential customers
Всі верстви населення. / All segments of the population.

19. Обмеження у споживанні продукту, зокрема окремими (чутливими) групами споживачів/ 19. Limits of the consumption of the product, including specific (sensitive) consumer groups
Відсутні. / None.

Дата /
Date

25.05.2022

Дата
/ Date

[illegible]